

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

Az árpa egyes harmadik országokba történő kivitele utáni export-visszatérítés pályázati felhívásának hirdetménye

(2006/C 148/15)

I. TÁRGY

1. Pályázati felhívásra kerül sor az 1003 00 90 KN-kóddal rendelkező árpa egyes harmadik országokba történő kivitele utáni export-visszatérítését illetően.
2. A teljes mennyiség, melyre az 1501/95/EK bizottsági rendelet⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdésében megállapított maximális export-visszatérítés vonatkozhat, kb. 1 000 000 tonna lehet.
3. A felhívás az alábbiaknak megfelelően történik:
 - 1784/2003/EK tanácsi rendelet⁽²⁾,
 - 1501/95/EK rendelet,
 - 935/2006/EK bizottsági rendelet⁽³⁾.

II. HATÁRIDŐK

1. Az első heti pályázati felhívásra az ajánlatok benyújtásának határideje 2006.6.30-án kezdődik és 2006.7.6-én 10 órakor jár le.
2. Az azt követő heti pályázati felhívásokra az ajánlatok benyújtásának határideje minden csütörtökön 10 óra, 2006. augusztus 3., 2006. augusztus 17., 2006. augusztus 24., 2006. november 2., 2006. december 28., 2007. április 5. és 2007. május 17. kivételével.

A második, valamint az azt követő heti pályázati felhívásokra az ajánlatok benyújtásának határideje a mindenkor előző benyújtási határidő lejártát követő első munkanapon kezdődik.

3. E hirdetmény csak e pályázati felhívás megnyitásához kerül kihirdetésre. Amennyiben módosítás vagy helyettesítő hirdetmény nem készül, e hirdetmény érvényes a pályázati felhívás időtartama alatt végrehajtott összes heti pályázati felhívásra. Ugyanakkor azon hetek folyamán, amikor a Gabonai Irányítóbizottság nem tart ülést, az ajánlatbenyújtás felfüggesztésre kerül.

III. AZ AJÁNLATOK

1. Az írásos ajánlatoknak legkésőbb a II. pontban megadott dátumokig (nap és óra) kell beérkezniük kézhezvételi igazolás ellenébeni letét, ajánlott levél, telex, fax vagy távirat útján a következő címek valamelyikére:
 - Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)
rue de Trèves, 82
B-1040 Bruxelles
Fax: (02) 287 25 24
 - Státní zemědělský intervenční fond
Odbor zahraničního obchodu
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1
Tel: (420) 222 87 14 58
Fax: (420) 222 87 15 63
 - Direktoratet for Fødevareerhverv
Nyropsgade 30
DK-1780 Copenhagen
Fax: 33 92 69 48
 - Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaeue 29
D-53179 Bonn
Fax: 00 49 228 6845 3624
 - Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet (PRIA)
Narva maantee 3
Tartu 51009
Tel: (372) 7 37 12 00
Fax: (372) 7 37 12 01
E-mail: pria@pria.ee
 - OPEKEPE
241, rue Acharnon
GR-10446 Athènes
télex: 221736 ITAG GR;
Fax: 862 93 73
 - Fondo Español de Garantía Agraria (FEGA)
c/Beneficencia 8
E-28004 Madrid
télex: 23427 FEGA E;
Fax: 521 98 32, 522 43 87

⁽¹⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) rendelettel módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o.

⁽³⁾ HL L 172., 2006.6.24., 3. o.

- Office national interprofessionnel des grandes cultures (ONIGC)
120, Boulevard de Courcelles
F-75017 Paris
Fax: 33 1 44 18 23 19- 33 1 47 05 61 32
- Department of Agriculture and Food
Other Market Supports Division
Johnstown Castle Estate
Co. Wexford
Ireland
Fax: 053 42843
- Ministero per le attività produttive, direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi, divisione II
viale America
I-00144 Roma
tél: MINCOMES 623437, 610083, 610471;
Fax: 592 62 174, 599 32 248, 596 47 531
- Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών,
Μιχαήλ Κουτσόφα 20 (Εσπερίδων και Μιχαήλ Κουτσόφα)
CY-2000 /Nicosia
Tel: (357) 22 55 77 77
fax (357) 22 55 77 55
E-mail: commissioner@capo.gov.cy
- Lauku Atbalsta Dienests
Republikas laukums 2
LV-Rīga, — 1981
Tel: (371) 702 7893
Fax (371) 702 7892
Email: lad@lad.gov.lv
- Nacionaline mokėjimo agentura prie Žemės ūkio ministerijos
Uzsienio Prekybos Departamentas
Blindzių g. 17
LT-08111 Vilnius
Tel: (370) 52 69 17
Fax (370) 52 69 03
- Service d'économie rurale, office du blé
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
tél: AGRIM L 2537;
Fax: 45 01 78
- Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
Soroksári út. 22-24.
H-1095 Budapest
Tel: (36) 1 – 219 45 20
Fax: (36) 1 – 219 45 11
- Agenzija ta' Pagamenti — Trade Mechanisms Unit
Ministeru għall-Affarijiet Rurali u l-Ambjent
Barriera Wharf
MT-Valletta CMR 02
Tel: (356) 22952 227/225/115
Fax: (356) 22952 224
- Hoofdproductschap Akkerbouw
Stadhoudersplantsoen 12
2517 JL Den Haag
Nederland
Fax: (31 70) 346 14 00
- AMA (Agrarmarkt Austria)
Dresdnerstraße 70
A-1200 Wien
Tel: (43 1) 33151 – 328, 33151 – 258
Fax: (43 1) 33151 – 4469, (43 1) 33151 – 4624
- Agencja Rynku Rolnego
Biuro Administrowania Obrotem Towarowym z Zagranicą
Dział Produktów Zbożowych
Nowy Świat 6/12
PL-00-400 Warszawa
Tel: (48-22) 661 75 90
Fax (48-22) 661 74 06
- Ministério das Finanças, Direcção-Geral das Alfandegas e Impostos Especiais sobre o Consumo
Terreiro do Trigo — Efidicio da Alfandega
P-1149-060 Lisboa
Tel.: (351-21) 881 42 61
Fax: (351-21) 881 42 63
- Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja
Dunajska Cesta 160
SLO-1000 Ljubljana
Tel: (386) 14 78 92 28
Fax: (386) 14 79 92 06
- Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
SK-815 26 Bratislava
Tel: (421) 259 26 63 97
Fax: (421) 259 26 63 61
- Maa- ja metsätalousministeriö (MMM)
Interventioyksikkö — Intervention Unit
Malminkatu 16, Helsinki
PL 30
FIN-00023 Valtioneuvosto
Tel: +358 (0) 9 16001
Fax: +358 (0) 9 1605 2772, +358 (0) 9 1605 2778
- Statens Jordbruksverk
Vallgatan 8
S-55182 Jönköping
Fax: 46 36 19 05 46
- Cereals Exports — Rural Payments Agency
Lancaster House, Hampshire Court
Newcastle upon Tyne NE4 6YH
United Kingdom
Tel: 44 (0191) 226 5286
Fax: 44 (0191) 226 5101
e-mail: cerealexports@rpa.gsi.gov.uk

A nem telex, fax vagy távirat útján benyújtott ajánlatoknak, pecséttel ellátott dupla borítékban kell beérkezniük a megfelelő címre. A belső, szintén pecséttel ellátott borítékra a következő megjegyzést kell tenni:

„Ajánlat az árpa egyes harmadik országokba történő kivitele utáni export-visszatérítés pályázati felhívásával kapcsolatban, – [935/2006/EK rendelet – bizalmas].”

A benyújtott ajánlatok kötelezőek maradnak mindaddig, míg az érintett tagállam nem értesíti az ajánlatot benyújtó felet a pályázat odaítéléséről.

2. Az ajánlatot és az 1501/95/EK rendelet 5. cikke (3) bekezdésében említett igazolást, valamint nyilatkozatot azon tagállam hivatalos nyelvén vagy hivatalos nyelveinek egyikén kell megszövegezni, amelyik tagállam illetékes hatóságához az ajánlat beérkezik.

IV. A PÁLYÁZATI BIZTOSÍTÉK

A pályázati biztosítékot az illetékes hatóság javára kell letétbe helyezni.

V. A PÁLYÁZAT ODAÍTÉLÉSE

A pályázat odaítélése a következőkhöz ad alapot:

- a) a kiviteli engedély kiállításának jogához – azon tagállamban, ahol benyújtották az ajánlatot – az ajánlatban említett és a megfelelő mennyiséghez engedélyezett export-visszatérítés bejegyzésével;
- b) ezen mennyiséghez a kiviteli engedély igénylésének kötelezettségéhez az a) pontban említett tagállamban.